

Him. (s. IV d. C.), 5.38-41

Autor citado: A. (ss. VI-V a. C.), *Pers.* 76-77

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? No

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada?

¿Se puede identificar por otros medios?

¿Cómo es la adscripción?

Tipo de cita: Uso de material sin indicación de que se trate de una cita

Giro con el que se introduce la cita:

No hay giro introductorio

Texto de la cita:

οὐκέτι χιλίας καὶ διακοσίας¹ τριήρεις πλη-
ροῖς κατὰ τῆς πόλεως, οὐδὲ ἀποκρύπτεις ἠπειρῶ τὸ ῥόθιον,
οὐδὲ στενοχωρεῖς στρατιώταις τὴν ἠπειρον, οὐδὲ τὰ στοι-
χεῖα πρὸς τὴν σαυτοῦ χρεῖαν καταναγκάζεις μετασκευάζεσθαι.

¹ διακοσίας Φα: τριακοσίας Φm

Traducción de la cita:

Ya no estás equipando 1200 trirremes contra la ciudad, ni ocultando el mar con tierra firme, ni haciendo estrecha la tierra con tus soldados, ni estás obligando a los elementos a transformarse para tu propia conveniencia.

Motivo de la cita:

En este discurso ficticio Temístocles se dirige a los atenienses para intentar impedir que acepten tratos con el rey persa. En el pasaje que nos ocupa increpa a Jerjes por sus acciones pasadas, que alteraron los elementos naturales.

Menciones paralelas en el mismo autor:

1.40-42

2.41-45

5.18-19

5.27-34

6.252-255

6.271-273

6.290-292

Comentario:

Una vez más, al recordar las acciones de Jerjes, Himerio recuerda cómo alteró la naturaleza de tierra y mar. Esta idea, que aparece en los *Persas* de Esquilo, es un lugar común en la sofística (v. Luc. *Rh. Pr.* 18.17-18) y nuestro autor la retoma en varias ocasiones en los discursos conservados.

Conclusiones:

No es relevante para la transmisión del texto.

Firma:

Virginia Muñoz Llamosas

Universidad de Oviedo , 03 de septiembre del 2014